

## The Correspondence of Dr. Martin Lister (1639–1712)

# Medieval and Early Modern Philosophy and Science

*Series Editor*

C.H. Lüthy (*Radboud University*)

*Editorial Consultants*

Joël Biard (*University of Tours*)

Jürgen Renn (*Max-Planck-Institute for the History of Science*)

Theo Verbeek (*University of Utrecht*)

VOLUME 44

The titles published in this series are listed at [brill.com/memps](http://brill.com/memps)

# The Correspondence of Dr. Martin Lister (1639–1712)

*Volume Two: 1678–1694*

*Edited and translated by*

Anna Marie Roos



BRILL

LEIDEN | BOSTON

Cover illustration: Engraving of a haddock for the *Historia Piscium* (1685), published with the Imprimatur of the Royal Society, the costs for the plate donated by Martin Lister, Biodiversity Library, Public Domain.  
Source: <https://www.biodiversitylibrary.org/pageimage/54633199>

The Library of Congress Cataloging-in-Publication Data is available online at <http://catalog.loc.gov>  
LC record available at <https://lccn.loc.gov/2014046999>

Typeface for the Latin, Greek, and Cyrillic scripts: "Brill". See and download: [brill.com/brill-typeface](http://brill.com/brill-typeface).

ISSN 2468-6808

ISBN 978-90-04-22554-1 (hardback)

ISBN 978-90-04-26333-8 (e-book)

DOI 10.1163/9789004263338

Copyright 2025 by Koninklijke Brill BV, Plantijnstraat 2, 2321 JC Leiden, The Netherlands.

Koninklijke Brill BV incorporates the imprints Brill, Brill Nijhoff, Brill Schöningh, Brill Fink, Brill mentis, Brill Wageningen Academic, Vandenhoeck & Ruprecht, Böhlau and V&R unipress.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission from the publisher. Requests for re-use and/or translations must be addressed to Koninklijke Brill BV via [brill.com](http://brill.com) or [copyright.com](http://copyright.com).

For more information: [info@brill.com](mailto:info@brill.com).

This book is printed on acid-free paper and produced in a sustainable manner.

*To Ian, again*





# Contents

<b>Acknowledgments</b>	IX
<b>List of Illustrations</b>	XI
<b>Calendar of the Lister Correspondence</b>	XIII

## SECTION 1

<b>Introduction</b>	3
An Introduction to the Letters (1678–1694)	3
A Thematic Overview of the Letters of the Second Volume	4
Stylistic Considerations	19

## SECTION 2

<b>The Lister Correspondence (1678–1694)</b>	29
<b>Bibliography</b>	679
<b>Index</b>	744



# Acknowledgments

Several colleagues, friends and institutions helped make this project possible.

First, I would like to thank the Cultures of Knowledge Project in the Faculty of History at Oxford where I began the Lister Correspondence Project. The Mellon Foundation sponsored Cultures of Knowledge, and they were very generous in supporting this endeavour. A special thank you to Miranda Lewis, who has always been a source of support and advice, Philip Beeley, David Cram, Robert Fox, Howard Hotson, Rob Iliffe, Sir Noel Malcolm, William Poole, and Charles Webster. Colleagues at All Souls College where I was a visiting fellow have been so helpful and kind.

A big thanks also to my former “Cultures of Knowledge” colleagues at the University of Wales—Helen Watt, Brynley Roberts, and Daffyd Johnston. Brynley recently passed away, having devoted a good part of his life to analyzing the life of Edward Lhwyd, naturalist *extraordinaire* and correspondent of Lister. I have benefited by consulting his splendid 2022 biography of Edward Lhwyd, published by the University of Wales Press, as well as the transcriptions of Lhwyd’s letters that Helen has kindly shared with me, now on Early Modern Letters Online (EMLO) at the University of Oxford, <http://emlo-portal.bodleian.ox.ac.uk>

While working on this volume, I have been given a professorial chair at the University of Lincoln, and I am most grateful to my colleagues in the Lincoln School of Humanities and Heritage.

The help of the University of Oxford libraries has also been essential to this project. The bulk of Lister’s correspondence and papers is in the Bodleian Library, and librarians in Special Collections have acceded to my numerous requests to examine manuscript material with consummate efficiency and professionalism.

The Royal Society has also been extraordinarily supportive of this edition, and many of Lister’s scientific letters are in their collections. The Royal Society Librarian, Keith Moore, is especially to be thanked. Rupert Baker, Jon Bushell, Ellen Embleton, Louisiane Ferlier, Katherine Marshall, and Ginny Mills are super.

Lister’s Correspondence also resides in the collections of the British Library, the Durham Cathedral Library, Leiden University, Trinity College, Dublin, the University of Utrecht, and the Brotherton Library of the University of Leeds. I appreciated the cooperation and encouragement from these institutions.

Funding support was received from the Lincoln Record Society, the Marc Fitch Fund, and Brill Academic Publishing, without which the second volume

would not have been possible. I would also like to thank Nicholas Bennett, Christopher Catling, Paul Dryburgh, Rainer Godel, Julian Haseldine, Ken Holmby, Tom Holland, Andrew Walker, Marianne Wilson, and Louise Wilkinson for their kindness.

I have been extraordinarily lucky to work with so many colleagues in finishing this volume. Tim Birkhead gently and carefully corrected my preliminary and often fallacious identifications of birds. Arthur MacGregor supplied many crucial insights about the culture of collecting during the early modern period. Karen Hollewand gave me crucial insights to understand the notorious Hadriaan Beverland, a colourful correspondent of Lister's. Andreia Salvador generously lent her malacological expertise. Jeff Carr, who wrote the first doctoral dissertation on Lister, continues to be a good friend and mentor. Helen and Bill Bynum, June Benton, Andrew, Ruth and Joseph Bramley, and Morgan and June King have also given me great encouragement.

My colleagues at Brill, including Simona Casadio, Thalien Colenbrander, Stefan Einarson, Christoph Lüthy and Rosanna Woensdregt made the publication process a pleasure. I have been pleased to publish with Brill a fifth time as author and editor. My thanks also to the anonymous peer reviewers whose comments enriched the volume.

Sara Ayres employed her eagle eye as editor and copywriter, though of course any mistakes made in the text are my own. I also would like to thank the anonymous reviewers of this edition whose comments enriched and improved the work.

And finally, my husband Ian Benton continues to support my scholarly endeavours, as we have tramped through the countryside following Lister's footsteps. *Amor magnus doctor est*. I have been incredibly lucky in my life to be blessed with such love and friendship.

# Illustrations

- 1 Francis Place's etching of two figures (an animal and the head of another) that were found in the vomit of Mr. Lund, a baker in York. Martin Lister thought Lund might have swallowed an embryo of a toad or a newt while drinking pond water. 73 mm × 100 mm, LBO/8/89 © The Royal Society, London. 76
- 2a–b Inscriptions of Roman Altars: the first inscription from the Arbeia Altar in South Shields, the second from a Roman Altar in the church wall of All Saints, North Street, York, described by Martin Lister as a monument of conjugal affection. RS Letter Book Copy, vol. 8, p. 386 and p. 388. The figures are copied from RS LBO/8/263. © The Royal Society, London. 130
- 3a–b The Engraving of the Arbeia Altar in South Shields, published in an article by Lister in 1683: "An account of a Roman monument found in the bishopric of Durham, and of some Roman antiquities at York," *Philosophical Collections of the Royal Society*, 4 (1682), pp. 70–74. Illustrations for this image are in several repositories. The original illustration was in RS LBO/8/263, copied into RS Letter Book Copy LBC/8/286. © The Royal Society, London. Another illustration featured in Figure 3b is in Lister's mixed print and manuscript sketchbook in the Bodleian Library, his note below the sketch indicating "Vide Phil. Transact ..." MS Lister L95, Bodleian Library, University of Oxford. 132
- 4 The Roman Wall at York, drawn by Francis Place, with Lister's annotation: "an exact view of the ruines of a piece of Roman Wall & multangular Tower at Yorke. 1683." RS MS/131/50. © The Royal Society, London. 183
- 5 The first page of the dedication by Lister to the University of Oxford, in his second edition of *De fontibus medicatis Angliae exercitatio nova, et prior* (London: Walter Kettleby, 1684). Collection and Photo by the Editor. 244
- 6 William Petty's Double-Keel Vessel. A drawing of William Petty's "Double-Keel Vessel" (catamaran) on a single sheet of paper, setting out in twelve points the advantages of the design. RS EL/P1/34a. © The Royal Society, London. 260
- 7 "Observations of the Wind, Weather, and height of the Mercury in the Barometer, throughout the year 1684; taken after Dr Listers method, in the Musaeum Ashmoleanum, at the request of the Philosophicall Society of Oxford" by Robert Plot, LL.D. These were graphs of barometric readings (Lister's method) and weather charts accompanying Plot's letter/article in the *Phil. Trans.*, 15 (1685), pp. 930–943. © The Royal Society, London. 271
- 8 Roman-Saxon head pot decorated with a carved face. Illustration to "An account of an old earthen vessel, lately found near York," *Phil. Trans.*, 15

- (20 May 1685), p. 1017. Other illustrations were of a human bladder stone (figure 1) and a shell found in the kidney of a woman as seen with the naked eye and under a microscope (figures 3 and 4); disparate illustrations were often gathered in the journal. © Royal Society, London. 289
- 9 “Dr. Lister’s Figure of the Silk-Tail” for his article: “A letter of Dr. Lister’s to Mr Ray, concerning some particulars that might be added to the Ornithology,” *Phil Trans.* 15, 175 (October 1685), pp. 1159–1161. The illustration (labelled Fig. 9 in the article) is of a Bohemian waxwing (*Bombycilla garrulus*). The crest in the illustration is poorly depicted, but the light (yellow) markings that Lister describes in his letter are diagnostic. © The Royal Society, London. 301
- 10 The engraving by Michael Burghers of the Egyptian pillars mentioned in a letter from Plot to Lister of 14 November 1685. Illustrated are two obelisks: the left one portraying an obelisk found near Mataria, Cairo, and the right obelisk is one of three of Cleopatra’s Needles, from Alexandria. © The Royal Society, London. 304
- 11 Small printed plate tipped into “An Account of certain Transparent Pebbles mostly of the shape of the Ombriae, or Brontiaie” by Dr. Martin Lister. © The Royal Society, London. 473
- 12 Figures to issue 203 of *Phil. Trans.* Figures 4 and 5 refer to the content in this letter from Witsen to Lister in 1693. Figure 4 is a molluscan egg case, possibly a species of *Turbinella*, housing the developing young chank. Figure 5 is an oyster shell from the West Indies and Goa. © The Royal Society, London. 477
- 13 Lhwyd’s sketch within a letter to Martin Lister, ca. 5 October 1693, of a Roman inscription in Lhan Dhewi Brevi in Cardigan. The inscription appears in the 1695 edition of William Camden’s *Britannia* to which Lhwyd contributed. Bodl. ms. Lister 36, fols. 68–69, Bodleian Library, University of Oxford. 534
- 14 Sketch of maize in Richard Bulkeley’s letter to Martin Lister of 23 October 1693. Bodl. ms Lister 36, fol. 71, Bodleian Library, University of Oxford. 548
- 15 Engraving of an ammonite in Lister’s letter to Lhwyd of 31 October 1693. Bodl. ms. Ashmole 1816, fols. 160–161, Bodleian Library, University of Oxford. 554
- 16 William Cole’s “cut” or engraving accompanying his article in *Phil. Trans.* (1685) on imperial purple dye derived from snails. This plate was likely engraved by Michael Burghers, as it was signed “MBurghers Sculp.” The other figures are of cirrhosis of a diseased liver and a water fountain designed by Denis Papin. © The Royal Society, London. 568
- 17 Lhwyd’s presentation inscription on the flyleaf of Martin Lister’s *Historiae Conchyliorum* that Lhwyd gave to Jesus College, Oxford, now shelfmark L.6.6 Gall. 615

# Calendar of the Lister Correspondence

Sender	Recipient	Date	
402 Lister, Martin	Blackett, William	19 May	1676
403 Hooke, Robert	Lister, Martin	5 January	1677/8
404 Grew, Nehemiah	Lister, Martin	20 February	1677/8
405 Grove, Robert	Lister, Martin	23 May	1678
406 Brearcliffe, John	Lister, Martin	17 May	1679
407 Du Moulin, Jaques	Lister, Martin	4 November	1680
408 Beverland, Adrian	Lister, Martin	ca. 19 March	1681–1688
409 Peck, John	Lister, Martin	15 April	1681
410 Paulet, Charles, sixth Marquess of Winchester	Lister, Martin	24 April	1681
411 Grew, Nehemiah	Lister, Martin	18 May	1681
412 Grew, Nehemiah	Lister, Martin	31 May	1681
413 Lister, Martin	Lister, Hannah, née Parkinson	17 July	1681–1683
414 Grew, Nehemiah	Lister, Martin	29 September	1681
415 Grew, Nehemiah	Lister, Martin	22 November	1681
416 Gregory, George	Lister, Martin	ca.	1682
417 Aston, Francis	Lister, Martin	6 January	1681/2
418 Lister, Martin	Aston, Francis	2 February	1681/2
419 Aston, Francis	Lister, Martin	4 February	1681/2
420 Lister, Martin	Aston, Francis	11 February	1681/2
421 Lister, Martin	Aston, Francis	4 March	1681/2
422 Aston, Francis	Lister, Martin	18 March	1681/2
423 Lister, Martin	Hooke, Robert	21 March	1681/2
424 Hooke, Robert	Lister, Martin	30 March	1682
425 Lister, Martin	Hooke, Robert	4 April	1682
426 Lister, Martin	Aston, Francis	7 April	1682
427 Grew, Nehemiah	Lister, Martin	8 April	1682
428 Gower, Humphrey	Lister, Martin	20 May	1682
429 Grew, Nehemiah	Lister, Martin	23 May	1682
430 Pierrepont, Evelyn	Lister, Martin	18 July	1682
431 [Pulleyn, Octavian (the younger)]	Lister, Martin	15 August	1682
432 Grew, Nehemiah	Lister, Martin	26 August	1682
433 Walker, Obadiah	Lister, Martin	26 August	1682
434 Plot, Robert	Lister, Martin	2 September	1682
435 Grew, Nehemiah	Lister, Martin	3 September	1682
436 Paston, Robert, first Earl of Yarmouth	Lister, Martin	12 September	1682
437 Plot, Robert	Lister, Martin	16 September	1682
438 Gale, Miles	Lister, Martin	25 September	1682
439 Aston, Francis	Lister, Martin	25 October	1682
440 Lister, Martin	Aston, Francis	ca. November	1682

(cont.)

Sender	Recipient	Date	
441 Lister, Martin	Grew, Nehemiah	1 November	1682
442 Aston, Francis	Lister, Martin	6 December	1682
443 Lister, Martin	Aston, Francis	17 December	1682
444 Belwood, R[oger]	Lister, Martin	ca.	1682/3-1694
445 Musgrave, William	Lister, Martin	ca.	1682/3
446 Lister, Martin	Aston, Francis	10 January	1682/3
447 Grove, Robert	Lister, Martin	18 January	1682/3
448 Lister, Martin	Aston, Francis	ca. Late January	1682/3
449 Aston, Francis	Lister, Martin	1 February	1682/3
450 Lister, Martin	The Royal Society	ca. 7 February	1682/3
451 Aston, Francis	Lister, Martin	8 February	1682/3
452 Place, John	Lister, Martin	9 February	1682/3
453 Plot, Robert	Lister, Martin	10 February	1682/3
454 Gyles, Henry	Lister, Martin	13 February	1682/3
455 Gregory, George	Lister, Martin	20 February	1682/3
456 Aston, Francis	Lister, Martin	24 February	1682/3
Plot, Robert			
457 Lister, Martin	Aston, Francis	3 March	1682/3
458 Aston, Francis	Lister, Martin	8 March	1682/3
459 Gower, Humphrey	Lister, Martin	10 March	1682/3
460 Robinson, Tancred	Lister, Martin	15 March	1682/3
461 Plot, Robert	Lister, Martin	25 March	1683
462 Aston, Francis	Lister, Martin	29 March	1683
463 Lloyd, John	Lister, Martin	10 April	1683
464 Aston, Francis	Lister, Martin	12 April	1683
465 Gregory, George	Lister, Martin	12 April	1683
466 Robinson, Tancred	Lister, Martin	12 April	1683
467 Lister, Martin	Aston, Francis	21 April	1683
468 Lister, Martin	Aston, Francis	28 May	1683
469 Lister, Martin	The Royal Society	ca. 4 July	1683
470 Aston, Francis	Lister, Martin	7 July	1683
471 Lister, Jane	Lister, Martin	21 July	1683
472 Lister, Martin	Lister, Martin	26 July	1683
473 Lister, Martin	Lister, Martin	<i>After</i> July	1683
474 Robinson, Tancred	Lister, Martin	25 July	1683
		4 August	1683
475 Lister, Martin	Aston, Francis	5 August	1683
476 Gale, Miles	Lister, Martin	19 August	1683
477 Lister, Martin	Gyles, Henry	ca. September	1683
478 de la Guerra, Franciscus	Lister, Martin	ca. September	1683-1699
479 Lister, Martin	Plot, Robert	ca. October	1683
480 Cole, William	Lister, Martin	25 November	1683
481 Mordaunt, Henry, second Earl of Peterborough	Lister, Martin	ca. 25 November	1683-1696

*(cont.)*

Sender	Recipient	Date	
482 Lister, Jane	Lister, Martin	ca. 9 December	1683–1698
483 Lister, Martin	Aston, Francis	ca. 19 December	1683
484 Lister, Martin	Aston, Francis	ca.	late 1683/ early 1684
485 Lister, Martin	Aston, Francis	ca. 23 January	1683/4
486 Brouncker, William, 2nd Viscount Brouncker	Lister, Martin	28 February	1683/4
487 Lister, Martin	Aston, Francis	ca. March	1683/4
488 Lister, Martin	Plot, Robert	ca. 5 March	1683/4
489 Aubrey, John	Lister, Martin	12 April	1684
490 [Fleming, Roger]	Lister, Martin	15 April	1684
491 Plot, Robert	Lister, Martin	15 April	1684
492 Pearse, J[ames].	Lister, Martin	3 May	1684
493 Davies, David	Lister, Martin	28 June	1684
494 Boyle, Richard, first Earl of Burlington	Lister, Martin	28 July	1684
495 Beverland, Adrian	Lister, Martin	ca. August to October	1684
496 Tufton, Thomas, sixth Earl of Thanet	Lister, Martin	ca. August	1684–1699
497 Gregory, George	Lister, Martin	15 September	1684
498 Redding, Sir Robert	Lister, Martin	28 September	1684
499 Musgrave, Sir William	Lister, Martin	6 November	1684
500 Lister, Martin	Musgrave, William	10 November	1684
501 Plot, Robert	Lister, Martin	1 January	1684/5
502 Monson, James	Lister, Martin	ca. 25 January	1684/5
		ca. 4 February	1684/5
503 Colinge, Rich[ard]	Lister, Martin	ca. 7 February	1684/5
504 Gyles, Henry	Lister, Martin	18 February	1684/5
505 Pepys, Samuel	Lister, Martin	ca March	1684/5
506 Brydges, Cassandra née Willoughby, Duchess of Chandos	Lister, Martin	25 March	ca. 1685–1687
507 Gower, Humphrey	Lister, Martin	29 March	1685
508 Bulkeley, Richard	Lister, Martin	5 May	1685
509 Monson, James	Lister, Martin	14/24 June	1685
510 Lister, Martin	Ray, John	ca. 25 June	1685
511 Plot, Robert	Lister, Martin	14 November	1685
512 Plot, Robert	Lister, Martin	5 December	1685
513 Lister, Martin	Gyles, Henry	8 January	1685/6
514 Plot, Robert	Lister, Martin	14 February	1685/6
515 Musgrave, William	Lister, Martin	23 March	1685/6
516 Bulkeley, Sir Richard	Lister, Martin	8 May	1686
517 Bulkeley, Sir Richard	Lister, Martin	3 June	1686
518 Bulkeley, Sir Richard	Lister, Martin	24 June	1686
519 Bulkeley, Sir Richard	Lister, Martin	3 August	1686
520 Fitzgerald, Robert	Lister, Martin	11 March	1686/7

*(cont.)*

Sender	Recipient	Date	
521 Danby, Abr[aham]	Lister, Martin	16 March	1686/7
522 Bulkeley, Sir Richard	Lister, Martin	19 March	1686/7
523 de Tournefort, Joseph [Pitton]	Lister, Martin	23 July	1687
		2 August	1687
524 Banister, John	Lister, Martin	5 May	1688
525 Lister, Martin	Sloane, Sir Hans	29 May	1688
526 Bulkeley, Sir Richard	Lister, Martin	18/28 September	1688
527 Redding, Sir Robert	Lister, Martin	13 October	1688
528 Redding, Sir Robert	Lister, Martin	20 October	1688
529 Redding, Sir Robert	Lister, Martin	23 October	1688
530 Redding, Sir Robert	Lister, Martin	24 October	1688
531 Redding, Sir Robert	Lister, Martin	12 February	1688/9
532 Banister, John	Lister, Martin	19 April	1689
533 Lhwyd, Edward	Lister, Martin	19 July	1689
534 Lhwyd, Edward	Lister, Martin	ca. August	1689–1690
535 Ray, John	Lister, Martin	5 August	1689
536 Lhwyd, Edward	Lister, Martin	9 August	1689
537 Lhwyd, Edward	Lister, Martin	15 August	1689
538 Lister, Martin	Lhwyd, Edward	19 August	1689
539 Lhwyd, Edward	Lister, Martin	ca. September	1689
540 Lhwyd, Edward	Lister, Martin	1 October	1689
541 Lhwyd, Edward	Lister, Martin	14 October	1689
542 Hartopp, Martin	Lister, Martin	30 January	1689/90
543 Lister, Martin	[Lhwyd, Edward]	8 April	1690
544 Lhwyd, Edward	Lister, Martin	10 April	1690
545 Lhwyd, Edward	Lister, Martin	ca. May	1690
546 Lister, Martin	Lhwyd, Edward	27 May	1690
547 Lister, Martin	[Lhwyd, Edward]	9 June	1690
548 Lhwyd, Edward	Lister, Martin	1 July	1690
549 Lister, Martin	[Lhwyd, Edward]	10 July	1690
550 Lhwyd, Edward	Lister, Martin	3 August	1690
551 Lhwyd, Edward	[Lister, Martin]	28 August	1690
552 Banister, John	Lister, Martin	29 August	1690
553 Lister, Martin	Lhwyd, Edward	7 October	1690
554 Lister, Martin	Lhwyd, Edward	ca. 31 October	1690
555 Lhwyd, Edward	Lister, Martin	2 November	1690
556 Lhwyd, Edward	Lister, Martin	27 November	1690
557 Lister, Martin	Lhwyd, Edward	29 November	1690
558 Lhwyd, Edward	Lister, Martin	9 December	1690
559 Lister, Martin	[Lhwyd, Edward]	12 December	1690
560 Lhwyd, Edward	Lister, Martin	18 December	1690
561 Lhwyd, Edward	Lister, Martin	17 January	1690/1
562 Lhwyd, Edward	Lister, Martin	ca. March	1691
563 Lister, Martin	Lhwyd, Edward	ca. March/April	1691

*(cont.)*

	Sender	Recipient	Date	
564	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	28 April	1691
565	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	3 May	1691
566	Lister, Martin	Lhwyd, Edward	ca. 7 May	1691
567	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	ca. 10 May	1691
568	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	26 May	1691
569	Lister, Martin	Lhwyd, Edward	ca. May/June	1691
570	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	16 June	1691
571	Lister, Martin	Lhwyd, Edward	ca.	1691-1692
572	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	25 August	1691
573	Lister, Martin	Lhwyd, Edward	26 September	1691
574	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	13 October	1691
575	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	22 October	1691
576	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	15 November	1691
577	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	27 December	1691
578	Waller, Richard	Lister, Martin	ca.	1692
579	Lister, Martin	Lhwyd, Edward	11 January	1691/2
580	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	7 February	1691/2
581	Lister, Martin	Lhwyd, Edward	8 February	1691/2
582	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	18 February	1691/2
583	Lister, Martin	Lhwyd, Edward	2 March	1691/2
584	Banister, John	Lister, Martin	12 May	1692
585	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	22 August	1692
586	Lister, Martin	Lhwyd, Edward	15 September	1692
587	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	20 September	1692
588	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	25 September	1692
589	Lister, Joseph	Lister, Martin	20 October	1692
590	Lister, Martin	Lhwyd, Edward	29 October	1692
591	Lister, Martin	Lhwyd, Edward	19 November	1692
592	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	ca. 24 November	1692
593	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	ca. 30 November	1692
594	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	23 December	1692
595	Lister, Martin	The Royal Society	ca.	1693
596	Lister, Martin	The Royal Society	ca.	1693
		Via Nicolae Witsen		
597	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	ca. January	1692/3
598	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	12 February	1692/3
599	Lister, Martin	Lhwyd, Edward	14 March	1692/3
600	Bulkeley, Richard	Lister, Martin	ca. April to August	1693
601	Lister, Martin	Lhwyd, Edward	ca. 15 April	1693
602	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	18 April	1693
603	Lister, Martin	[Lhwyd, Edward]	21 April	1693
604	Bulkeley, Richard	Lister, Martin	24 April	1693

(cont.)

	Sender	Recipient	Date	
605	Witsen, Nicolae	Lister, Martin	25 April	1693
			12 May	1693
606	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	27 April	1693
607	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	2 May	1693
608	Lister, Martin	Lhwyd, Edward	3 May	1693
609	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	7 May	1693
610	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	ca. 11 May	1693
611	Waller, Richard	Lhwyd, Edward	18 May	1693
	Lister, Martin			
612	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	23 May	1693
613	Gyles, Henry	Lister, Martin	29 May	1693
614	Bulkeley, Richard	Lister, Martin	1 July	1693
615	Bulkeley, Richard	Lister, Martin	22 July	1693
616	Witsen, Nicolae	Lister, Martin	18/28 July	1693
617	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	4 August	1693
618	Montagu, Charles	Lister, Martin	9 August	1693
	Lord Halifax			
619	Bulkeley, Richard	Lister, Martin	10 August	1693
620	Lister, Martin	Lhwyd, Edward	ca. 15 August	1693
621	Bulkeley, Richard	Lister, Martin	25 August	1693
622	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	ca. 5 October	1693
623	Towneley, Richard	Lister, Martin	9 October	1693
624	Lister, Martin	Lhwyd, Edward	ca. 12 October	1693
625	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	16 October	1693
626	Lister, Martin	Lhwyd, Edward	18 October	1693
627	Lister, Martin	Lhwyd, Edward	19 October	1693
628	Lister, Martin	Lhwyd, Edward	ca. 21 October	1693
629	Bulkeley, Richard	Lister, Martin	23 October	1693
630	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	27 October	1693
631	Lister, Martin	Lhwyd, Edward	ca. late October	1693
632	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	5 November	1693
633	Beaumont, John	Lister, Martin	10 November	1693
634	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	ca. 12 November	1693
635	Lister, Martin	Lhwyd, Edward	29 November	1693
636	Dale, Samuel	Lister, Martin	ca. late November	1693
637	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	ca. 30 November	1693
638	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	1 December	1693
639	Dale, Samuel	Lister, Martin	2 December	1693
640	Gyles, Henry	Lister, Martin	4 December	1693
641	Dale, Samuel	Lister, Martin	11 December	1693
642	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	<i>after</i> 12 December	1693
643	Dale, Samuel	Lister, Martin	18 December	1693
644	Lister, Martin	Lhwyd, Edward	ca. 19 December	1693
645	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	21/29 December	1693

(cont.)

	Sender	Recipient	Date		
646	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	ca. late	December	1693
647	Bulkeley, Richard	Lister, Martin	ca. late	December	1693
			early	January	1693/4
648	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	ca. 1	January	1693/4
649	Lister, Martin	Lhwyd, Edward	10	January	1693/4
650	Lister, Martin	Lhwyd, Edward	15	January	1693/4
651	Lister, Martin	Lhwyd, Edward	19	January	1693/4
652	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	20	January	1693/4
653	Bulkeley, Richard	[Lister, Martin]	22	January	1693/4
654	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	ca.	February	1693/4
655	Bulkeley, Richard	Lister, Martin	1	February	1693/4
656	Bulkeley, Richard	Lister, Martin	10	February	1693/4
657	Lister, Martin	Lhwyd, Edward	10	February	1693/4
658	Bulkeley, Richard	Lister, Martin	15	February	1693/4
659	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	15	February	1693/4
660	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	20	February	1693/4
661	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	26	February	1693/4
662	Lister, Martin	Lhwyd, Edward	ca. 3	March	1693/4
663	Thomas, Edward	Lister, Martin	6	March	1693/4
664	Bulkeley, Richard	[Lister, Martin]	8	March	1693/4
665	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	13	March	1693/4
666	Wallis, John	Lister, Martin	13	March	1693/4
667	Towneley, Richard	Lister, Martin	22	March	1693/4
668	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	1	April	1694
669	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	ca. 17	April	1694
670	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	ca. 29	April	1694
671	Lister, Martin	Lhwyd, Edward	8	May	1694
672	Place, John	Lister, Martin	6/16	May	1694
673	Bulkeley, Richard	[Lister, Martin]	30	May	1694
674	Bulkeley, Richard	Lister, Martin	ca. late	May	1694
			early	June	1694
675	Witsen, Nicolaes	[Lister, Martin]	12/22	June	1694
676	Lister, Martin	[Lhwyd, Edward]	1	July	1694
677	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	3	July	1694
678	Lister, Martin	Lhwyd, Edward	ca. 10	July	1694
679	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	ca. 16	July	1694
680	Almeloveen Van, Theodorus Janssonius	Lister, Martin	31	July	1694
			10	August	1694
681	Lister, Martin	Lhwyd, Edward	ca. 2	August	1694
682	Almeloveen Van, Theodorus Janssonius	Lister, Martin	ca. 13/23	August	1694
683	Almeloveen Van, Theodorus Janssonius	Lister, Martin	ca. 23	August	1694
			13	September	1694
684	Lhwyd, Edward	Lister, Martin	23	August	1694

*(cont.)*

Sender	Recipient	Date	
685 Gibson, Edmund	Lister, Martin	5 September	1694
686 Lhwyd, Edward	Lister, Martin	2 October	1694
687 Bulkeley, Richard	Lister, Martin	2 November	1694
688 Lhwyd, Edward	Lister, Martin	13 November	1694
689 Lhwyd, Edward	Lister, Martin	ca. December	1694
690 Bulkeley, Richard	Lister, Martin	12 December	1694
691 Witsen, Nicolaes	Lister, Martin	22 December	1694
		1 January	1694/5
692 Place, John	Lister, Martin	24 December	1694
		3 January	1694/5
693 Hatton, Charles	Lister, Martin	31 December	1694